



"There is no end to education. It is not that you read a book, pass an examination, and finish with education. The whole of life, from the moment you are born to the moment you die, is a process of learning." - Jiddu Krishnamurti

2015/16 - APEEEL2's FlashNews3 - 03/2016



## Welcome !

APEEEL2 has just had its Annual General Meeting during which it reported on its work during the school year 2014-2015. This FlashNews aims mainly to provide an overview of information from the School-based Committees in which APEEEL2 members are statutorily involved focusing on the Committees held between December 2015 and February 2016. For detailed information on work done in the past year, you can consult APEEEL2's Annual Report 2014-2015 on APEEEL2's website.

We would like also to remind you the date of the **School Fête is 18 June 2016**. It will be an occasion, for ALL members of the School community, Nursery-Primary-Secondary, to celebrate together, as well as an opportunity to wish Mr de Tournemire and Mr Longo well, as they prepare to move on to new challenges in other European Schools after their years of service in the

## FlashInfo

11-12-13/03 : S4-S5-S6 Theatre production "And then there were none" (Extracurricular Activity run by Tony Kingston)  
15/03 : Coffee Morning Networking (CoMoNe)  
16/03 : Secondary Education Council  
04/04 : Nursery & Primary Education Council  
15-16-17/04 : S1-S2-S3 Theatre production "Ali Baba and the Thieves" (Extracurricular Activity run by Tony Kingston)  
18/04 : Book Fair organised by Mots de Zaza Lux2  
18/04 : Photo Competition : deadline to send photos  
21/04 : Class delegates meeting for Secondary, 18:30  
22/04 : Extracurricular Activities show, 17:00  
18/06 : School Fête, Lux II

European School Luxembourg II. Further information, details and calls for help will be communicated after the Easter break.

*N'hésitez pas à consulter notre "Save the dates".*

If you have questions or comments, please write to [office@apeeel2.lu](mailto:office@apeeel2.lu)

Bonne lecture,

The APEEEL2 Management Committee

## L'APEEEL2 vous informe...

**De bonnes nouvelles ! Some good news!**

**Projet Sécurité routière :** Grâce au financement de l'APEEEL2 (recettes de la Fête de l'Ecole de l'an passé) et grâce à une subvention exceptionnelle du CAS (Comité des activités sociales des institutions européennes), 2 projets de sécurité routière vont voir le jour :

un kit pédagogique avec un circuit sur tapis et des véhicules à pousser pour les élèves de maternelle, de P1 et P2 (délai : avril-mai 2016)

un circuit extérieur de prévention routière pour les vélos qui concernera les élèves de P3 à P5 (délai : septembre 2016).

Ces 2 projets initiés par l'APEEEL2 ont été menés en collaboration avec l'Ecole et avec le soutien de la Commissaire de Police chargée de la prévention routière. Beaucoup d'élèves se rendent tous les jours à notre Ecole en vélo, à pied ou en utilisant les transports en commun ou les bus scolaires, la prévention routière était pour nous un réel enjeu et nous sommes très heureux de vous annoncer que ces projets se concrétisent.

**Matériel informatique pour support aux élèves en difficulté :** initié et en partie financé par l'APEEEL2, ce projet a pu également bénéficier d'une subvention du CAS. Il s'agit de l'acquisition de 25 ordinateurs portables, de 15 iPads avec les logiciels et accessoires adaptés aux besoins des élèves en difficultés (Educational Support). Ce matériel sera une réelle aide quotidienne pour les élèves de l'Ecole en difficulté d'apprentissage. Le CAS a également accepté de participer aux financements d'autres projets lancés par l'Ecole à savoir :

**des jeux thermocollés au sol** pour égayer les cours de maternelle et primaire ;

**un jeu de parcours** pour la cour de primaire ;

**un mur d'escalade** dans le hall de sport.

**Des œuvres d'art dans l'École :** Pour promouvoir la création artistique, une part du budget des nouvelles infrastructures publiques est consacrée à l'Art. Dans ce cadre, notre École va bénéficier d'œuvres d'artistes luxembourgeois (Paul Kirps et Martine Feipel/Jean Bechameil). L'œuvre de Paul Kirps en cours de réalisation dans le hall du bâtiment administratif et sera terminée pendant les vacances de Pâques. L'œuvre de Martine Feipel/Jean Bechameil sera installée dans la cour devant la cafétéria courant mai 2016.

**To take note! A noter !**

**4<sup>th</sup> Photo Competition on the theme “Movement”:** For the fourth consecutive year our School, together with APEEEL2 and the Centre National Audiovisuel (CNA), will be organising a Photo Competition. Students, staff and APEEEL2 members are invited to use their creative talents and send up to two digital photos to [photo@eursc-mamer.lu](mailto:photo@eursc-mamer.lu). The deadline is set for the **18 April**. The winners will be announced on 11 June and a prize-giving ceremony will take place at the School Fête on 18 June. Posters will be put up in the School with further details.

We also take this opportunity to inform you about a second Photo Competition, organised by the European School of Alicante and open to pupils from S4-S5-S6 and S7. The theme of this European School competition is "Mathematics". Our school is allowed to select 15 photographs from amongst entries it receives, and to send these off to Alicante. The deadline for the schools is set for **30 April**, but the pupils should hand in their photo (.jpg format, and indicating their name and the title of their submission) earlier, in order to allow time for the School to select the photos that it will send on to Alicante. Interested pupils should contact one of the Maths teachers in the upper classes. The coordinator of this competition in our School is Mrs Sabine Bouzette ([sabine.bouzette@eursc-mamer.lu](mailto:sabine.bouzette@eursc-mamer.lu)).

**Interest Group on Nursery and Primary:** The intention exists to create an Interest Group to parallel the two other Interest Groups currently running. Parents interested in joining such an Interest group should send an email to [office@apeeel2.lu](mailto:office@apeeel2.lu). Like the other Interest Groups, the aim will be to discuss European School documents currently under discussion at the level of our governing body, the Board of Governors. A topic of particular interest which is currently being discussed is *the possibility of starting to teach an L2 as early as Nursery.*

**Parents' Action Group *with* Refugee Families:** This Action Group will be run by a number of parents who are active with Refugee Families in their own Communes. The aim will be to organise actions as needed, in close collaboration with other members of the School community, with a view to facilitating integration of the families of the pupils who will be welcomed into our School's first *Classe d'accueil* this month.

**Brief Overview of December - February School Committees**  
**Retour sur les Comités ayant eu lieu en septembre-octobre**

## **Nous vous informons sur les projets que nous suivons de près...**

- . Comité Bibliothèque du Secondaire / Secondary Library Committee
- . Nursery and Primary Education Council / Comité d'Education Maternelle and Primaire
- . Educational Support / Soutien éducatif
- . Conseil d'Education Secondaire / Secondary Education Council
- . Canteen Committee / Comité Cantine
- . Administration Board / Bord Administratif de l'Ecole
- . Transport – Decision taken / Décision prise

Nota : A brief report from the two School Advisory Council meetings of this year (09/12/2015 and 20/04/2016) will be included in the next edition of FlashNews.

### **1. Comité Bibliothèque du Secondaire – 24/11/2015**

Ce premier comité bibliothèque de l'année a été l'occasion de revenir sur les nombreuses activités menées au sein de la bibliothèque du secondaire en 2015 (visites d'auteurs, diverses expositions...).

Depuis la rentrée, les projets ont continué et continuent encore : **l'auteure autrichienne Theresa Prammer est venue rencontrer les élèves** de la section DE. Des visites d'auteurs italiens, luxembourgeois et anglais sont également en cours d'organisation. Une **exposition est prévue pour célébrer le 125ème anniversaire de naissance d'Agatha Christie** ainsi qu'une exposition sur la **peinture du 20ème siècle ou sur l'auteur espagnol Cervantes**. L'Ecole participera à la **semaine de la Poésie**. Autant d'activités diverses et variées pour faire venir les élèves à la bibliothèque. L'APEEEL2 a été sollicitée pour participer au financement de la venue d'un auteur anglais et a donné son accord (aucun auteur anglais n'est encore venu depuis l'ouverture de notre Ecole sur le site de Mamer). Enfin, la bibliothèque du secondaire a pour projet d'ouvrir un "coin orientation" pour aider les élèves dans leur choix d'études supérieures. L'aide de l'APEEEL2 a été sollicitée pour financer ce projet : des ouvrages en langues DE, EN et FR seront bientôt disponibles, le projet sera développé dans d'autres langues l'année prochaine.

### **2. Nursery and Primary Education Council, key points of discussion - 15/12/2015**

**Changes to the parking arrangements** were announced by the School: from January 2016, parents dropping off and picking up their children should park in the area just off the Primary building which is closer to the exit. This measure is intended to bring about better flow of traffic onto and off the school site. The area outside the Nursery building will henceforth be reserved for teachers.

**Discussion on the Autorisation de sortie form continued**, some final adjustments still being deemed to be necessary. All parents will be strongly encouraged to sign the form. It will be assumed that parents who do not sign the form will be those who choose to drop

off and pick up their children themselves. Children using the various transport services will be provided with a card providing all relevant details.

A number of **School schedules** were outlined. These included a fourth proposal involving days of similar length. A proposal for a 20-minute “warming up” period, from 08:20 to the official start time at 08:40, which pupils might be able to spend in their respective classrooms, was also discussed. This proposal – still to be decided on – was warmly welcomed by APEEEL2 who regularly receive feedback from parents concerned about various problems which arise in the playground during the relatively long period of time from the opening of the School at 08:00, and the official 08:40 starting time.

On the initiative of the School, **a new concept for “Safer Playtime”** has been put in place which involves providing pupils with a spread of activities they can choose to take part in.

Feedback on **the trip to Zinal** was positive overall. The excessively high price however continues to be a problem. A post-Zinal evaluation took place in January. About the trip next year, the two Schools will make a proposal to parents of P4 children in the coming weeks.

As in previous years, **a meeting of the young generation of class representatives – pupils of P4 and P5** – took place with the involvement of representatives of the parents as well as of teachers and members of the School Management team. The two topics discussed were Anti-Bullying and the KiVa programme, and the new games in the playground.

A number of questions raised by parents were also discussed at the meeting. These included the issue of **making European Hours more “interesting”**, as well as that of better management of the rather wide **gap in level in some subjects when pupils transition from P5 into S1**. The School is aware of both of these areas as being ones where more work needs to be done. Some of the Inspectors are also aware of this issue and organize training for teachers specifically addressing them.

The School would also like to remind parents about the remixing of the classes in sections which have more than one class. This will take place at the end of P3.

The next meeting of the Nursery and Primary Council will take place on 4 April 2016.

### **3. Educational Support - 18/11/2015, Nursery & Primary and 14/01/2016 Secondary**

Following a proposal made by APEEEL2 last school year, a **first information meeting on Educational Support** was held at the end of the School year. This extremely welcome initiative is further developing this year: after a first Information Meeting on Educational Support in Nursery and Primary in November, a parallel meeting was held for the Secondary cycle on 14 January.

Both meetings were **well attended, showing both the interest of parents on this topic** and the willingness of our School Management team to communicate openly, and regularly, with parents about the school-specific implementation of the Educational Support policy of the European Schools.

An extended group of parents, led by members of the Management Committee of APEEEL2 – an Interest Group – follow this developing topic closely and can be contacted for information, questions or proposals via the dedicated email

address: [edsuppapeelux2@gmail.com](mailto:edsuppapeelux2@gmail.com)

#### 4. Conseil d'Education Secondaire, principaux points abordés - 11/01/2016

**Mérite Jeunesse** : Ce programme qui encourage les jeunes à s'investir dans diverses activités leur permettant de développer leurs capacités personnelles et de confirmer leur rôle au sein de la société n'est dorénavant plus considéré comme une activité périscolaire organisée par la FAPEEEL. L'APEEEL2 reprend donc la coordination de ce programme conjointement avec l'Ecole et nous sommes heureux de vous annoncer qu'une convention vient d'être signée entre Mérite Jeunesse Luxembourg, l'Ecole et l'APEEEL2. L'objectif est de mutualiser les efforts de chacune des 3 parties afin de favoriser l'accès de ce programme à un plus grand nombre d'élèves du secondaire (à partir de 14 ans et pour toutes sections confondues). Comme Mérite Jeunesse permet aux élèves à la fois d'utiliser des compétences transversales autres que purement académiques et de développer leur sens de la citoyenneté, c'était l'occasion pour l'APEEEL2 de donner une nouvelle dimension à ce projet.

**Politique des professeurs absents** : A la demande de l'APEEEL2, l'Ecole a lancé une réflexion pour améliorer la situation des périodes non remplacées en cas d'absence imprévue d'un professeur. Lors de ce conseil, l'Ecole nous a présenté une première ébauche de ce projet, c'est une bonne initiative mais beaucoup de détails restent encore à éclaircir. Nous ne manquerons pas de suivre ce dossier lors des prochains conseils d'éducation.

**Utilisation SMS** : L'APEEEL2 a profité de ce conseil pour rappeler à nouveau la demande insistante des parents de voir SMS plus utilisé par les enseignants notamment pour les fonctions suivantes : notes des élèves, dates des tests longs avec leçons à réviser, devoirs à la maison... L'Ecole va proposer aux enseignants de nouvelles séances de formation sur l'ensemble des fonctionnalités du système et nous continuerons à suivre ce dossier.

**Play and Learn activités** : L'APEEEL2 a toujours encouragé cette initiative qui propose aux élèves du secondaire de suivre gratuitement une activité pendant leurs périodes libres. Un programme très varié a été proposé cette année avec des activités aussi bien sportives (handball, rugby, cricket...), artistiques (atelier photo, théâtre, orchestre, chorale...) ou pédagogiques (iPads et sciences, arabe débutant...). Au total, ce sont 19 ateliers différents qui bénéficient à plus de 280 élèves.

**Site « Direct Democracy » du Comité des Elèves** : Le Comité des Elèves a profité de ce Conseil d'Education pour nous présenter leur dernier projet : un nouveau site internet accessible aux élèves où ces derniers peuvent faire des propositions concernant la vie scolaire qui sont ensuite soumises à un vote. Chaque proposition est ouverte au vote pendant une période donnée après avoir été vérifiée par l'Administrateur du site (Comité des Elèves). Ce site peut être l'occasion pour les élèves de s'impliquer encore plus dans la vie de leur Ecole.

Le prochain Conseil d'Education Secondaire aura lieu le 16 mars 2016.

#### 5. Canteen Committee - 14/12/2015 & 25/01/2016

The 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> Canteen Committee meetings took place on 14 December 2015 and 25 January 2016 respectively and the 4<sup>th</sup> is planned for Monday 7 March 2016. Both meetings were preceded by lunchtime surprise visits by parent representatives in the Nursery classes

as well as in the Primary and Secondary Canteens and the Cafeteria.

**APEEEL2 representatives contributed in the specifications of the new call for tenders** and made sure that parent issues communicated to them were treated by the Canteen Committee.

The main topics dealt with include :

#### Primary Canteen

- › **Self-service:** The Committee are in favour of extending the self-service already piloted for P5, to P1-P4 primary classes from next school year, expecting an overall improvement in catering service quality and reduction of food waste.
- › **Noise:** Mobile sound panels are currently being tested. A study for configuring the Primary Canteen to accommodate the self-service next year has been commissioned to an expert bureau. The study will also include proposals for alternative noise reduction solutions.
- › **Quality control:** It has been agreed that a flash satisfaction survey will be carried out amongst supervisory staff during the next 3 months. In this way the Canteen Committee will be able to get a more substantial view on food quality and menu choices.

#### Secondary Canteen and Cafeteria

- › Communication related to the **microwave policy:** Following extensive discussions and work done by the Canteen Committee in the previous school year, the Canteen Committee of 14 December 2015 approved the communication sent to Secondary parents.
- › **Posting of ingredients:** It has been agreed that Eurest will post the composition of the food served in the Secondary Canteen during serving times.
- › **Waste recycling:** A special waste recycling bench was installed at the Secondary Canteen and is now operational.

Check the school website: <http://80.90.48.2/lux2/fr/les-composants-de-lecole/service-de-restauration/comite-cantine> regularly for detailed minutes of the meetings. The minutes of the 25 January 2016 meeting will be published next week.

Do not hesitate to write to our APEEEL2 representatives via the [office@apeeel2.lu](mailto:office@apeeel2.lu) address on any issues you may have or ideas you may want them to put forward in the Canteen Committee. Complaints or questions related to the **school canteen** should be addressed immediately to the service provider: [contact.eel2@eurest.lu](mailto:contact.eel2@eurest.lu) and/or to the School: [cantine@eursc-mamer.lu](mailto:cantine@eursc-mamer.lu) with [office@apeeel2.lu](mailto:office@apeeel2.lu) in copy.

Please note that the Canteen Committee does not cover the catering services provided to the CPE V. Parents are therefore kindly asked to contact the CPE administration directly: [cpe@ec.europa.eu](mailto:cpe@ec.europa.eu)

## **6. Second Administrative Board - 01/02/2016**

It is usual, during the second meeting of this Board, that the School budget for the following year is presented and discussed. This is approved later in the course of the school year.

An important topic discussed during this meeting **related to recruitment, that of teaching staff as well as of administrative staff**, APEEEL2 once again presenting a clear position detailing specific needs in particular, at the level of teaching staff. The, in our view justified, requests on the front of human resource needs which would allow the School to better fulfill its functions, were received with reticence at best. Some of the requests will be amplified and made again in the context of upcoming meetings. We hope for a positive outcome on this front. **One positive bit of news is that Luxembourg has accepted to contribute towards the cost of the secondment of two EN teachers for our School, one for Nursery (UK), the other for Primary (IE).** This news is very welcome indeed and we thank the Luxembourgish authorities for their generous contribution in the context of difficulties that the School is facing due to the current policy of non-replacement of seconded teachers by the UK.

At the request of the representatives of APEEEL2 at this meeting, Mrs Rhein, Luxembourg's Head of Delegation to the Board of Governors of the European School, provided some interesting information on the soon-to-be-opened "International School of Differdange". The School, whose Dossier of Conformity is expected to be approved at the next meeting of the Board of Governors to be held in Copenhagen, Denmark, will be of the type known as an "Accredited School", its curriculum up to S5 being a modified version of that of the European Schools, with alignment with the European School curriculum in the two years leading up to the BAC. The School will open in September 2016 with an EN and FR class in P1 and an EN and two FR classes in S1, as well as with *voie préparatoire* and *accueil* classes. More information can be obtained by visiting: [www.eidd.lu](http://www.eidd.lu)

## 7. **Transport** : **decision taken**

As mentioned in our last FlashNews, during the October 2015 Admin Board, the School made a request to employ a **professional person to conduct an analysis of the current situation of Transport and access at our School** and to develop a new model for a sustainable mobility plan incorporating all the necessary elements. This request was not accepted by the Commission, the Deputy Secretary General, also expressing reluctance to the proposal, although all agreed in principle on this need. In the wake of this decision, APEEEL2 took up this issue within the FAPEEEL, the Association within which the two Parents' Associations of the European Schools of Luxembourg are federated. Following intense discussions on this matter, the **FAPEEEL agreed to provide APEEEL2 with the funds to carry out the necessary study.** APEEEL2 is currently in the process of recruiting a *Chef de projet : Transport scolaire* who will be tasked with addressing the issue of Transport and access in a holistic way, looking into, amongst other things, the matter of creating a central contact point which will serve as a "co-ordination and communication hub" for the various transport services on our site.



Another important development in this area is a recent meeting, facilitated by a member of CALUX (*Chefs d'Administration Luxembourg*), with the MDDI (*Ministère du Développement Durable et des Infrastructures*), the aim of which was to request that an additional exit road (to be used principally by buses, particularly at peak times) be built in order to allow traffic on our school site to flow more easily. The School, APEEEL2 and ATSEEE as parties directly concerned in this issue, were present at this meeting. Discussion is set to continue in the coming months, the hope being that a solution will be found and a decision taken on how to proceed by the end of this school year.

### **The APEEEL2 Management Committee**

*Copyright ©2015, APEEEL2, All rights reserved.*  
Photo : Ecole Européenne Lux II - Isabelle Ferlin

**APEEEL2 Contacts:**  
E-mail : [office@apeeel2.lu](mailto:office@apeeel2.lu)  
Phone 43 01 33 105 - 273 51 27 (Tuesday)  
Website : <http://www.apeee.lu/APEEELuxII.aspx>